

Vol.170



Global *E*Friends

Change Your Water, Change Your Life!™

Jan.2015

**Embrace a new & improved society!
All for one goal:20,000units!**

めざせ福祉型起業！めざせ20,000units！

**Realize true health through Kangen Water and Kangen Ukon!
還元水&還元ウコンで真の健康を！**

Happy New Year!



Hironari Ohshiro
Enagic Group CEO

エナジックグループ

CEO 大城博成

The year 2015 has finally arrived. This year will be the last year to achieve the "20,000 units/month" goal we have previously set up. We have devoted ourselves wholeheartedly to reach this goal: Last year, the Osaka Factory underwent major improvements. New branches were established in the promising and emerging countries such as Indonesia and Mongolia.

The need for innovative directions and further establishment of business bases in other emerging countries will continue to increase this year.

With each and every distributor's tireless effort and further progress of globalization, we can look forward to celebrating the completion of our goal by the end of the year. Let's share the joy as the "Circle of Compassion" spreads around the world!

あけましておめでとうございます。

いよいよ2015年が明けました。本年は当社が以前より掲げてきました目標「月間20,000台」をめざす最終年にあたります。

このために当社は全力を挙げて取り組んでまいりました。昨年、大阪工場を全面的にリニューアルしました。インドネシア、モンゴルといった将来性豊かな新興国に新たに支店を設けました。本年も新基軸を打ち出す必要性や、他の新興国に拠点を設ける動きがますます求められることでしょう。

グローバル化のいっそうの進展と、販売店の皆さまのたゆまない努力を結集することで、年末には目標達成の喜びを共に分かち合いましょう。そして全世界に「情けの和」が着実に広まっていく幸せを心から味わいましょう！

Happy New Year 2015! Enagic Inter

Visting to Enagic bran
2015 新年に世界



France (フランス)



Germany (ドイツ)



Malaysia (マレーシア)



Hong Kong (香港)



South Korea (韓国)



Italy (イタリア)



Singapore (シンガポール)



Indonesia (インドネシア)



Australia (オーストラリア)



Portugal (ポルトガル)

12 Germany (ドイツ)

Immermannstr. 33 40210 Dusseldorf
Germany
TEL.211-9365-7000 FAX.211-9365-7027

13 Italy (イタリア)

Via roccaparena 40-42 00191 Roma Italy
TEL.06-333-0670 FAX.06-3321-9505

14 France (フランス)

24 rue du Banquier 75013 Paris France
TEL.01-4707-5565 FAX.01-8371-1706

15 Romania (ルーマニア)

Branduselor nr: 68-70 6Th floor 500397
Brasov, Romania
TEL.40-371350042
Email:Romania@enagiceu.com

16 Portugal (ポルトガル)

Avenida da França, 735
4250-214 Porto Portugal
TEL.22-9698430 FAX.22-9698435

Russia (ロシア)

(Under preparation/支店開設準備中)

17 Philippines (フィリピン)

Unit 3-4, 16th Floor
RCBC Savings Bank Corporate Center
Bonifacio Global City, Taguig City
Metro Manila Philippines
TEL: 632-519-5508
FAX: 632-519-1923

18 Singapore (シンガポール)

111 North Bridge Road, 25-04 Peninsula
Plaza Singapore 179098
TEL.6720-7501 FAX.6720-7505

19 Malaysia (マレーシア)

Unit 29-7, 7F, The Boulevard Mid Valley City,
Lingkaran Syed Putra, 59200,
Kuala Lumpur, Malaysia
TEL.3-2282-2332 FAX.3-2282-2335

20 Indonesia (インドネシア)

The Plaza Office Tower 22nd Floor,
Jl. M.H. Thamrin Kav. 28-30,
Jakarta 10350 Indonesia
TEL.21-2992-3111 FAX.21-2992-8111

21 Thailand (タイ)

14th Floor, Park Ventures Ecoplex 57
Wireless Road, Kwang Lumpini,
Khet Patumwan,
Bangkok 10330 Thailand
TEL.2-116-3046 FAX.2-116-3044

22 South Korea (韓国)

7F 118-3, Nonhyeon-dong, Gangnam-gu,
Seoul South Korea
TEL.2-546-8120 FAX.2-546-8127

23 Taiwan (台湾)

Nanjing East Road, 3-337 12F B Room
Xiong Shan Qu, Taipei City, Taiwan
TEL.2-2713-2936 FAX.2-2713-2938

24 Hong Kong (香港)

Unit1615-17 16th Floor Miramar Tower 132
Nathan Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon
Hong Kong
TEL.2154-0077 FAX.2154-0027

25 Mongolia (モンゴル)

Sukhbaatar district, khoroo-3,
khoroolol-5 Narnii zam-53,
'Mongol Global' Co.Ltd Building
Ulaanbaatar city,
Mongolia
TEL: 976-70127778
FAX: 976-70127708

26 Australia (オーストラリア)

Suite 15, 33 Waterloo Road,
Macquarie Park NSW 2113 Australia
TEL.2-9878-1100 FAX.2-9878-1200

national Global Network

branches around the world.

の支店を紙上訪問！



Vancouver (バンクーバー)



Chicago (シカゴ)



Toronto (トロント)



New York (ニューヨーク)



Florida (フロリダ)



Mexico (メキシコ)



Brazil (ブラジル)



Los Angeles (ロサンゼルス)

U.S.A.

① Los Angeles (ロサンゼルス)

4115 Spencer Street Torrance CA
90503 U.S.A.
TEL.310-542-7700
FAX.310-542-1700

② Seattle (シアトル)

19009 33rd Avenue, W., suite 201,
Lynnwood, WA 98036 U.S.A.
TEL.425-640-2222
FAX.425-672-8946

③ Texas (テキサス)

739 Justin Road, Rockwall, TX 75087
U.S.A.
TEL.972-722-7499
FAX.972-722-7402

④ Chicago (シカゴ)

1154 S. Elmhurst Road Mt. Prospect
IL 60056 U.S.A.
TEL.847-437-8200
FAX.847-437-8201

⑤ New York (ニューヨーク)

36-36 33rd Street 4th Floor Astoria
NY 11106 U.S.A.
TEL.718-784-2110
FAX.718-784-2103

⑥ Florida (フロリダ)

8803 Futures Drive, Unit01, Orlando, FL
32819 U.S.A.
TEL.407-601-5963
FAX.407-730-3335

⑦ Hawaii (ハワイ)

Ala Moana Pacific Center, Suite 711,1585
Kapiolani Boulevard, Honolulu,
Hawaii 96814 U.S.A.
TEL.808-949-5300
FAX.808-949-5336

Canada

⑧ Vancouver (バンクーバー)

Van City Building Suite 678
5900 No.3 Road Richmond BC
V6X 3P7 Canada.
TEL.604-214-0065 FAX.604-214-0067

⑨ Toronto (トロント)

75 Watline Avenue, Suite 138 Mississauga,
ON L4Z 3E5, Canada
TEL.905-507-1200 FAX.905-507-1233

⑩ Mexico (メキシコ)

Commercial Plaza Tanarah Avenida
Vasconcelos345, Colonia Santa Engracia 66267
San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
TEL.81-8242-5500 FAX.81-8242-5549

⑪ Brazil (ブラジル)

Rua Joao Dos Santos,532
Jardim Santa Rosalia, Sorocaba,
Sao Paulo,18090-040 Brazil
TEL.55-15-3034-4132 FAX.55-15-3034-410

CEO Ohshiro Holds the Very First Seminar in Britain! The "Circle of Compassion" Spreads Through the Capital.

イギリス初！大城博成会長講演会を開催！ 首都ロンドンに「情けの和」が広まった

On December 7 at a London hotel, CEO Hironari Ohshiro held his very first seminar in Britain. In his speech, Mr. Ohshiro, who was greeted with thunderous applause, delivered great encouragement to all distributors as he touched upon the current progress of globalization of the Enagic business and emphasized the significant role in which Britain and other EU Nations play.

The certification ceremony for new 6A and above distributors was held following the CEO's speech. The band performance by Enagic distributors warmed up the crowd during the after party, which ended with Mr. and Mrs. Ohshiro's Sanshin and Yotsutake's performance of "Fukujyu-No-Hana." Participants sang along and some were even seen dancing, concluding the CEO's first seminar in Britain with much excitement.

12月7日、ロンドン市内のホテルで大城博成会長がイギリス初の記念すべき講演会をおこないました。

万雷の拍手で迎えられた大城会長は講演で、全世界で進むエナジック・ビジネスのグローバル化状況を語ると共に、イギリスなどEU地域が持つ大きな役割を強調し、販売店に力強いエールをおくりました。

このあと新6A(以上)販売

店の認定式と成績優秀者の表彰式がおこなわれました。引き続き懇親会に移ると、販売店によるバンド演奏などが会場をわかせましたが、トリはやはり大城会長夫妻のサンシン＆四ツ竹による「福寿の花」で、踊りだす人たちも含め参加者の大合唱が響き渡りました。こうしてイギリス初の大城会長講演会は興奮に包まれた中で終了しました。



Mr. Ohshiro expresses his enthusiasm toward the mammoth EU market.
巨大なEU市場への期待感を表明する大城会長



CEO Hironari Ohshiro's attendance was met with great applause.
大きな拍手に迎えられ登場する大城会長



The venue filled with participants.
超満員の会場



The party ended with everyone singing along to "Fukujyu-No-Hana" performed by Mr. and Mrs. Ohshiro's Sanshin and Yotsutake.
最後に大城会長夫妻の三線＆四ツ竹の演奏で「福寿の花」を大合唱！

Distributors who received certificates from the CEO.

大城会長から表彰された販売店の皆さん



Uwe Schriever



Monique Van Gent



Elmer Palmares



Declan Dore



Francis Lawler



Eva Nautrup



Ah Kang Chong



Cooper Suzie



Marlon Weerts



Esther V.
Nieuwenhoven



Damian O'Brien



Marjore Dore



Peter shaw



Roland Hege



Kirov Panayot



Elsa Skivesen



Jill Hogan



Ann Sommer

新春特別
付録

*True Health to All!
Let's Take Wing and
Chase a Worldwide Dream!*

世界中に「真の健康」を！
いまここからグローバルな夢を追って
共に翔^{はばた}こう！

What We Set Out to Achieve
わたしたちがめざすもの

真の健康の実現 Realization of True Health

身体 ^{からだ} の健康	Physical Health
経済 ^{けいぎ} の健康	Financial Health
心 ^{こころ} の健康	Mental / Metaphysical Health

5つの還元 Five Kinds of Kangen

1. 体質 ^{ていしつ} の還元	Bodily Constitution Kangen
2. 公平で高収益 ^{こうしゆい} の還元	Fair & High Income Kangen
3. リアルタイム ^{リアルタイム} の還元	Quick Return Kangen
4. 感謝 ^{かんしゃ} (情け)の還元	Appreciation / Compassion Kangen
5. 地域社会 ^{ちいきうかい} への還元	Social Support Kangen

CONTENTS

PAGE6

Global Focus on

What the Top Leaders in the World Have to Say!
世界のトップリーダーかく語りき！

PAGE10

Kangen Water on the Scene
還元水活用の現場から

2014 Featured Articles
2014 主要記事ファイル

PAGE13

Global Report
グローバルレポート

PAGE15

The-All-New Health Seminar
新健康セミナー Vol.10

PAGE16

Enagic News Palette
ニュースパレット

Enagic Philosophy is the basis for everything!



Denmark
デンマーク



Ann Sommer
アン・サマー
(6A)

Vol.160 Feb.

I value "human based marketing" in Enagic business.

わたしはビジネスにおいて「ヒューマン・ネットワーク・マーケティング」を最も大切にしている。

Ann started Enagic business in April of 2013. The motive is as clear as "since I would like to spread the wonderfulness of Kangen Water to all the people."

Ann's business policy is "working on every candidate kindly". She has put such a method into practice and reached 6A in October of 2013. And also she says, "I have never seen such a fair and high remuneration plan like 8P system".

アンさんがエナジックビジネスを始めたのは 2013 年 4 月。動機は「還元水の素晴らしさをすべての人たちに広めたいから」と明快だ。

彼女のビジネスポリシーは、「対象者一人ひとりに親身に働きかけること」。こんな方法を徹底し、13 年 10 月には早々 6A に到達した。アンさんはまた「8P システムほどフェアで高い報酬プランはありません」と語っている。



Indonesia
インドネシア



Andhyka Putra Sedyawan
アンディカ・プトラ・セジャワン
(6A)

Vol.162 Apr.

"I sell dreams now!" the former doctor says.

**販売店へ転業したドクターが語る
「エナジックビジネスは夢を売る仕事！」**

Originally a practitioner, Andhyka's life changed completely once he came upon Enagic. After closing his clinic last January, he has become one of our most devoted Enagic distributors. "I feel much more fulfilled, both economically and emotionally" he says.

Andhyka has already reached 6A and has formed a group of about 300 people.

もともとアンディカさんは開業医だった。それがエナジックと出合って生き方をガラリと変え、昨年 1 月に医院を閉じてエナジック専業となったのだ。そして彼はいま「経済的にも精神的にも今のほうがずっと充実している」と語るのである。

こうして昨年 9 月には早々 6A に到達し、いまでは約 300 人のグループを形成している。

エナジック・フィロソフィーこそすべての基本!



Slovakia
スロバキア



Kirov Panyat
キロブ・パニャト
(6A)

Vol.163 May

Having a “win-win” relationship with my clients is my principle in business.

わたしのビジネスポリシーはお互いにウィンウィンになることだ。

His business principle is clear: “having good relations and mutual satisfaction establishes a win-win business” and having Kangen offices helps in doing just that.

He originally purchased a Leveluk and started drinking Kangen water for the improvement of his and his wife’s health. Convinced of its effectiveness and supported by his personal experience, Panyat began his business, and now his passion is spreading wide in central Europe.

キロブさんのビジネスポリシーは、「相手と信頼関係を作り、お互いにウィンウィンになること」と明快だ。彼が設立した還元オフィスはそのためになりたい役立っているという。

もともと本人と妻の健康改善を願ってレベラックを購入し還元水の飲用をはじめた。そして、その有効性に確信を抱きビジネスも開始した。こういう体験に裏打ちされたキロブさんの熱い思いは、中欧で広く浸透してきている。



Philippines
フィリピン



Pedro&Camille&
Ester Cabahug

ペドロ (6A) & カミラ (5A) &
エスター (6A) ・カバフグ

Vol.164 Jun.

We strive as a family to spread “the circle of compassion!”

わたしたちは力を合わせファミリーで「情けの和」を広めている!

In June 2010, Ester became the first among the Cabahug Family to register as an Enagic distributor. Pedro and Camille soon followed Ester’s lead, finding the Enagic principle of “spreading True Health” to be “challenging and rewarding.”

Pedro is in charge of the demonstrations and Ester follows up. They say “Do not treat the clients as potential buyers but as a partner in achieving physical health and financial stability.”

カバフグさん一家ではまずエスターさんが2010年6月に販売店登録をした。そしてペドロさんが続き、娘のカミラさんも追いかけた。その理由は、「世界に「真の健康」を、とのエナジックの理念にやりがいを感じたから」と明快だ。

以来、ペドロさんがデモンストレーションを、エスターさんがフォローアップを、と役割分担をしてきた。彼らはまた、「対象者をたんなる商品購入者にとらえず、身体と経済の健康と一緒に実現する仲間と考えること」と語っている。

Learning from the experiences and principle of our leaders!



Judy Ling
ジュディ・リン
(6A2)

Vol.166 Aug./Sept.

My principle on Enagic business is “to ensure that people get healthier.”

わたしのビジネスポリシーは「人びとをよりいっそう健康にするよう努力すること」だ！

Judy first encountered Leveluk in 2005. Learning about Kangen Water and its health benefits, she immediately purchased it and began to drink it daily. She began her own Enagic business by the end of the same year.

Judy's principle on her business is simple: “to ensure that people get healthier”. Blessed with three children and three grandchildren, Judy Ling's approach to her Enagic business has long since been fervent.

ジュディさんがレベラックに出会ったのは 2005 年で、還元水が健康に良いことを知るとただちに購入し飲用を始めた。そして同年末にはエナジックビジネスを開始したという。

ジュディさんのビジネスポリシーは、「人びとをよりいっそう健康にするよう努力すること」とシンプルだ。子ども3人、孫3人に恵まれたジュディさんのエナジックビジネスに寄せる熱意はまったく変わらない。



Zolzaya Khadbaatar
ハズルザヤ・ハドバートル
(6A)

Vol.167 Oct.

Zolzaya goal as a doctor: “encourage a healthy lifestyle through Kangen Water.”

**「還元水を通じた健康ライフの普及」
—これが医師としての目標だ！**

After graduating from medical school in Mongolia where Zolzaya received her license as a doctor, she moved to Japan. Until she stumbled across Enagic last spring, she had been conducting research on diabetes in several universities. “At the age of 40, I embarked on a new challenge in my life” she enthused on her great life transformation.

Zolzaya genuine goal as a doctor is to “help many people lead a healthy lifestyle”.

ゾルザヤさんはモンゴルの医科大学を卒業して医師の資格を得ると来日した。複数の大学医学部で糖尿病の研究をおこなっていたが、昨年春、エナジックに出会い、「40 歳にして全く新しいチャレンジを始めました」と、人生の大転換を図ったのである。

ゾルザヤさんは「医師として多くの人たちに健康の生活を送ってもらうこと」を目標に掲げている。

リーダーたちの理念と実践に学ぼう！



Russia
ロシア



Nataly Gavrilova
ナタリー・ガブリロワ
(6A2)

Vol.168 Nov.

Nataly's Wish is to "introduce Kangen Water to every Russian community around the world"

ナタリーさんの願いは“世界中のロシア人に還元水を広めること”だ。

Nataly's reason to start her own Enagic business is clear-cut: she experienced at first hand the health benefits of using Kangen Water., secondly, her confidence solidified when she learned that many have also achieved economical health through Enagic.

Her goal is even grander: she aims to "introduce Kangen Water to every Russian community around the world."

ナタリーさんがエナジックビジネスを始めた理由は明快だ。まず、自分自身が還元水による健康改善を体験したこと。次に多くの人たちが経済的健康も改善したことを知って確信を得たという。

彼女の目標はたいへん大きく、世界中のすべてのロシア人コミュニティに還元水を広めることなのだ。



Japan
日本



Todomu Hirose
広末 止
(6A6-2)

Vol.169 Dec.

"Treasure your associates and make continual efforts" —the secret to Hirose style businesss.

広末流ビジネスの極意は“仲間を大切に継続して努力すること”。

Hirose, who resides in Oita prefecture, registered as a distributor in 2001. Since then, he has committed himself solely to the business. Now, he is leading a massive force of distributors sweeping across the Kyushu region in Japan.

Even with this great accomplishment, his style never wavers. He strives every day to lead his business and sets an example for others to follow. Valuing his fellow and constantly making an effort – this is the secret to the Hirose style business.

大分県在住の広末さんが販売店登録をしたのは2001年のこと。以来、このビジネス一筋に取り組んできた。そしていま、巨大グループを形成し、九州全体を引っ張るリーダーとなった。

だが彼は変わらず、率先垂範、日々地道にビジネスを展開している。仲間を大切にコツコツ努力する——これが広末流ビジネスの極意なのだ。



Hong Kong / 香港

CEO Ohshiro Joins the Celebration for the Branch's 9-Year Anniversary!

大城会長も出席し支店 開設9周年を盛大に祝う！

On December 14, about 1,000 people from around Asia gathered in celebration of the Hong Kong branch's 9-year anniversary. CEO Hironari Ohshiro opened the event by highlighting the significance of Hong Kong in the Asian market and called out for further marketing efforts.

During the certification ceremony, Mr. Ohshiro presented certifications to each distributor achieving 6A and above and also awarded those who have shown outstanding performances. All recipients donned joyful expressions on their faces as they accepted the honor.

12月14日、香港支店開設9周年を祝賀するイベントが開催され、アジア各国から約1,000人が参加しました。冒頭、あいさつに立った大城博成会長は、アジア全体に占める香港の大きな役割を強調し、いっそうの奮闘を呼びかけました。続いて新6A(以上)の認定や成績優秀者の表彰に移り、大城会長が一人ひとりに賞状を授与

しました。表彰された人たちは皆、この上ない喜びに満ちた表情を浮かべていました。

その後の懇親会では販売店による各種余興が披露されました。最後は、大城会長夫妻のサンシン＆四ツ竹に販売店の「太鼓グループ」がコラボした「福寿の花」で、賑やかなイベントは幕を閉じました。



Mr. and Mrs. Ohshiro respond to the audience's cheer.
会場の拍手喝采に応える大城会長夫妻



The venue full of participants
会場を埋め尽くした参加者



The leading distributors of Asia giving the toast.
アジアのリーダー販売店が揃って乾杯の音頭を！



Distributors awarded by CEO Hironari Ohshiro.
大城会長から表彰された販売店の皆さん



Everyone sang along to the joint performance of "Fukujyu-No-Hana" by Mr. and Mrs. Ohshiro on sanshin, Yotsutake and the distributors' drum group!
大城会長夫妻のサンシン＆四ツ竹と販売店による太鼓隊がコラボして「福寿の花」を大合唱！



Singapore / シンガポール

Concluding the Year with a Grand "Year-End Party"

一年を締めくくる“年忘れ大パーティ”を開催！

On December 16, a large number of distributors crowded to a venue in Singapore for Enagic's Year-End-Party. CEO Hironari Ohshiro, who rushed to attend the party, looked back on the year and called out to the audience: "Let's come together to work hard with a renewed sense of purpose!"

Mr. Ohshiro also presented certifications for each distributor achieving 6A and above and awarded those who have shown outstanding performances. One of the distributors, Mr. Chong Jit Leong, who is also an illustrator, presented Mr. and Mrs. Ohshiro with their portrait eliciting loud cheer from the audience.

12月16日、シンガポールで、盛大な忘年会が開催され、多くの販売店が会場に詰めかけました。駆けつけた大城博成会長は、一年を振り返るとともに、2014年に向け、「皆さん揃って新たな思いでがんばりましょう」と呼びかけました。

引き続き、新6A(以上)の認定と成績優秀者

への表彰がおこなわれ、大城会長から一人ひとりに賞状がおくられました。また、イラストレーターでもある6A販売店のChong Jit Leongさんから大城会長夫妻を描いた「似顔絵」が贈られると、大きな拍手と笑いが巻き起こっていました。



The venue filled with many people.
多くの人たちで満杯になった会場



Distributors awarded by CEO Hironari Ohshiro.
大城会長に表彰された販売店の皆さん



Mr. and Mrs. Ohshiro receive their portrait from Mr. Chong Jit Leong (right).
Chong Jit Leongさん(右)が大城会長夫妻の「似顔絵」をプレゼント



Malaysia / マレーシア

Large-Scale Branch's 2nd-Year Anniversary Event with CEO Ohshiro in Attendance!

大城博成会長も出席し
支店開設2周年記念の大イベントを開催！



On December 17, the Malaysia branch's 2-year anniversary was held in Kuala Lumpur, the national capital of Malaysia. The hall was filled with the surprising number of 1,500 people who came to celebrate this special event.

In his speech, CEO Hironari Ohshiro acknowledged the importance of the ever-growing Malaysian market and encouraged efforts in their use of branches for further expansion of their Enagic business.

Mr. Ohshiro also presented certifications to each distributor achieving 6A and above, boosting the excitement level in the hall. The event ended with everyone singing along to "Fukujyu-No-Hana" performed by Mr. and Mrs. Ohshiro on Sansin. Yotsutake. The power of the rising nation was in full display at the event.

12月17日、マレーシアの首都クアラルンプールの会場で、支店開設2周年を記念するイベントが開催され、なんと1,500人で会場は埋め尽くされました。

冒頭、あいさつに立った大城博成会長は、発展を続けるマレーシアのマーケットとしての重要性を指摘し、支店を活用したエナジックビジネスのいっそうの普及拡大を呼びかけました。

このあと、大城会長から新6A(以上)到達者一人ひとりに認定証が渡されると会場は一気に盛り上がりました。引き続き懇親会も賑わいを見せましたが、ラストは大城会長夫妻のサンシン＆四ツ竹による演奏で、参加者一同「福寿の花」を高々と合唱。新興国の勢いそのままに盛り上がったイベントは終了しました。



The event began with Mr. and Mrs. Ohshiro's cake-cutting of the "2-Year Anniversary Cake." 大城会長夫妻による"2周年記念ケーキ"のカットでイベントはスタート！



The venue was filled with many people. 会場を埋め尽くした参加者



Malaysia's leading distributors introduced by CEO Hironari Ohshiro (from the right of Mr. Ohshiro) Cora & Sam Sia; Gary Gan; John Lim & Jun Leung. 大城会長から紹介された、マレーシアのリーダー販売店、(大城会長の右から) Sam Sia & Coraさん夫妻、Gary Ganさん、John Lim & Jun Leung夫妻



The event ended with "Fukujyu-No-Hana" performed by Mr. and Mrs. Ohshiro on Sansin. Yotsutake. 大城会長夫妻のサンシン＆四ツ竹の演奏で「福寿の花」を歌い上げイベントは終了



Phillippines / フィリピン

A Cheerful Christmas party is held !

マニラで賑やかにクリスマスパーティを開催！

On the evening of December 9, all local distributors gathered together at the venue to hold a Christmas party. With singing, dancing, a game of musical chairs and even a karaoke contest, the event was filled with much excitement. The lively event helped to end the year with anticipation for a prosperous new year.

12月9日午後、地元販売店の皆さんが一堂に会し、クリスマスパーティを実施。歌あり、ダンスあり、椅子取りゲームあり、カラオケ大会あり、とたいへんな盛り上がりを見せ、一年を締めくくり新年に飛躍を誓う賑やかなイベントとなりました。



The moderators, King Fortuna (left) and Dra. Anaric Reyes. 司会のKing Fortunaさん(左)と Dra. Anaric Reyesさん



The party began with a toast. 乾杯で始まったパーティ



A variety of entertainers gathered at the party. "エンターテナー"が勢ぞろい